

ARREGGEL

Vidéki előfizetési árak:

| | | |
|------------|-------|------|
| Egész évre | — — — | 24 K |
| Félévre | — — — | 12 K |
| Negyedévre | — — — | 6 K |

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
HOVÁNYI KORNÉL.

Helybell előfizetési árak:

| | | |
|------------|-------|------|
| Egész évre | — — — | 20 K |
| Fél évre | — — — | 10 K |
| Negyedévre | — — — | 5 K |

Szerkesztőség és kiadóhivatal telefonja: 505. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Miskolcz, Széchenyi utca, Weidlich-udvar.

Jegyzetek.

(1) Október 1-én a cukor ára különként 30 fillérral emelkedett, csak természetes tehát, hogy ezzel kapcsolatban újabb aránytalan árdrágítással lépik meg a közönséget. Most egyes miskolczi kávéházak hivatkoznak a eukorra, mint az árdrágítás okozójára. Isten tudja, hányszor emelték két esztendő óta 4—4 fillérekkel a kávé árát. És most ismét folytatják az emelési műveletet cukordrágulás címén. — Egy kis kávéhoz a cukor alig drágult meg egy negyed fillérről, ez azonban jogcím újabb 4 filléres emelésre. Vajjon meddig mehet még ez a háborus rablás és mines e módja, joga a hatóságnak arra, hogy a kávéházi árat is megmaximálja?!
A kávé nézetünk szerint a mai kulturberendezkedésben nem luxuscikk, hanem közszükséglet, árdrágításként kellene kezelni tehát az e fajta manipulációkat.

(—) Svájci lapok jelentése szerint készülő a negyedik isonzói esata. Ujra az aosztai herceg fogja vezetni. Minden bizonyossággal olyan szerencsével, mint az eddigi hetet csinálta végig. Naponta töméntelen ágyút visznek a frontra és a katonavonatok miatt számos vonalon szünetel a forgalom. Közben azonban a háborus kiadások listája is valahogy véletlenül a nagy nyilvánosság elé került és Carcano kincstári miniszter ennek hallatára úgy elmenekült, hogy a legutóbbi minisztertanácsra sem tudták előkeríteni.

(::) Különböző hírforrások más-más érdekességet közölnek Görögországból. A Reutter arról számol be, hogy az ententának esze ágába sincs Görögországot ellen erőszakosságot elkövetni, sőt engedni, hogy szabad akarata szerint cselekedjék... A Nea Hellas egy jelentése ám azt hozza hírül, hogy a négyesszövetség parancsa szerint mint sorozó bizottsági elnök működik. És mind között a legérdekesebb a Petit Journal hire, hogy Konstantin király súlyosan megbetegedett. Jó volna megvizsgálni, hogy nem-e az entente erőszakosságának az áldozata...

Látogatás Halász-Hradil Elemér műtermében.

Reflexiók a háborus pikturáról.

A világháború a festőművészetet fejlődésében egy pillanatra sem állította meg. Azok, akik itthon maradtak, tovább dolgoznak a régi csapáson haladva. — Pikturájuknak tárgya nem háborus, s a világrengető hadakozás nem igen hatott el műtermükig. Ez természetes is különben. Hogyan produkálhat egy festő háborus témákat, anélkül, hogy ne maga a háború ihletné esetjét? A háborus piktúra egy egészen új világ, új zsáner, új műfaj. A háború most vetette felszínre. Alkotó elemei merően eltérnek a régittől. Mesterei pedig azok a festőművészek, akik a hadügyminiszterium kirendelése alapján mint a Kriegspressquartier Kunstgruppejének tagjai a különböző harctereken dolgoznak.

Hadvezetőségünk legkitünőbb művészeinket akceptálta s így bizvást hihetjük, hogy a háború direkt „háborus pikturája” egy anyag, mint érték szempontjából elsőrendű lesz.

Abba a kitünő gárdába, amelyhez való tartozandóság a legnagyobb kitüntetés és elismerés számba megy, tartozik a miskolczi születésű festőművész, Halász-Hradil Elemér, akinek jelenleg Kassán van műterme. — Felkerestük Fegyverház-utcai műtermében a művészt, hogy egyet-mást megtudjunk tőle önmagáról s a háborus festészetről.

Halász-Hradil Elemér éppen a hadvezetőség rendelkezése a Heeres-muzeum részére készült hatalmas tryptichonon dolgozott, mikor a műtermembe léptünk. Szívélves szeretetreméltósággal beszélt harcéri élményeiről, a piktúra háborus vonatkozásairól s képeiről — kedvesen, szerényen, sokatmondóan.

— Igen! Majdnem egy esztendeje állok a háborus festészet szolgálatában. Mult év novemberében ért a hadügyminiszterium kitüntetése, hogy mint festő a frontra mehettem dolgozni. A sajtóhadiszállásról az olasz frontra kerültem, ahol ez alkalmat

előtanulmányokat végeztem. Új világgal kerültem szembe, sohasem látott, csak elképzelt, de az elképzéseket meg sem közelítő formák tekintettek reám. Új témák, gondolatok, egyének kerültek felszínre, mások mint az eddigié, az otthoniak. Ezek teljesen átalakítják a festőt. A háború maga képe formálta a festőt, minek egy-szerű magyarázata, hogy új, eddig ismeretlen hatások alá került. A harcérien nincsen meg az itthoni merev, esendőletszerű, modell-beállításos fetsés lehetősége. Odakünn jönnek-mennek az emberek, mozognak, élnek, nincs egy alak sem fixirozva, pillanatnyi meglátás. A festőre jó hatással van ez, amennyiben felfogásában friss lesz. kidolgozásában impresszionistává válik. Egy képet befejezni odakünn annyiban lehet, a mennyiben azt a pillanatnyi vagy helyesebben rövid ideig tartó érzékelés megengedi.

Tévedés azt hinni, hogy a harcéri festőnek huszárattakokkal, rohamokkal s a régi csatafestés eszközeivel lehet hatni. Ezen már régen túl vagyunk. A modern háborus festészet az elmúlt két esztendő alatt tuljutott a „Sturm und Drangperiodon”. Megállapodott, nagyra nőtt és most már oly bátran és biztosan lép mintha évszázadok óta fejlődött volna ebben a vonatkozásban.

A festő, amikor a frontra kerül, keveset láthat. Kigyózó lövészárok, esendes, pusztá, kihaltak tetsző terület az, amit érzékelhet a két harcervona között. Más tehát a mai háború festőjének a témaköre. De ne gondoljuk hogy szűkebb. Ellenkezőleg. Hatalmasan bővült. A régi háborus iskola ugyszólván csak attackokat, ütközeteket ismert, rengeteg emberrel dolgozott, a képeken csak úgy nyüzsgöttek a személyek. Itt a tömeghatás volt a cél, monumentális lebegett szem előtt. Ez az iskola már teljesen a múlté. A monumentális sem ismerjük

többé. A tömeggel való hatás keresés elavult. Ehelyett pillanatnyi hatásokat észlelünk s rögzítünk meg. Egy ágyú vontatása, néhány ember napi tevékenysége, a tábori s katonaelet ezer meg ezer aprósága csodás perspektívát nyújt a festőnek. Csak nitott szemekkel kell belenéznie s mennyi színes, mozgalmas téma juthat a festővászonra!

— Hogy mennyit dolgoztam odakünn s mit végeztem? Sokat dolgoztam. Több mint 50 vázlatot tettem háza legutóbbi utamról. Sokat láttam s mindent szerettem volna megörökíteni. A harcériől hazahozott dolgaim legnagyobb része vázlat, melyek idehaza nyerne befejezést. — Részben kisebb, részben nagyobb dolgok. Olaszországi exkurzióm után kéthónapi szaadságot kaptam, hogy idehaza, műtermemben dolgozhassam, megkezdett vagy teljesen be nem fejezett képeimet bevégezzen. Főmunkám anyagom a hadvezetőség által a Heeres-Muzeum részére megrendelt két nagyobb szabású kép. Az egyik tryptichonszerű megoldásban, mely, mint látja, az olasz front egyik fontos részét ábrázolja. Ezt a munkát nagy ambícióval s szeretettel csinálom.

— Hogy mi a legújabb programom? A balkáni front. Az olasz fronttal sok tekintetben rokon s a festő látásköre hatalmasan bővült a Kelet varázslatos, szinpompás környezete folytán. Erősen bizom benne, hogy pompás anyaggal gazdagodva térek majd vissza.

Október 1-étől október 7-éig bezárólag

este fél 9 órától
reggel 7 óráig

Arany Szarvas

(Erzsébet-tér),

Oroszlán

(Széchenyi-utca 133.)

Órangyal

(Kazinczy-utca 22.,
Kath. gimnáziummal szemben)

gyógyszertárak

tartanak éjjeli szolgálatot.

Ujabb rendelet az élelmiszer-uzsora ellen. A készletek lefoglalása.

(A Reggel tudósítójától.) Az élelmiszeruzsorának kiirtására a kormány szigorú rendeletet bocsátott ki. Nemrég rendelte el a miniszter, hogy a polgármester a fontosabb élelmi cikkeket előzetes hozzájárulás nélkül makszimálhatja. Ma egy újabb belügyminiszteri rendelet az élelmiszeri cikkek rekvirálására ad utasítást, ha azt a közéletmelzés érdekei megkövetelik. A miniszter a rekvirálás fegyverének használatát különösen akkor látja indokoltnak, ha egyes kereskedők fontosabb cikke eladását más cikkek eladásától teszik függővé.

A rendelet, mely ma érkezett meg Miskolc város polgármesteri hivatalához, így hangzik:

A közigazgatási hatóságok a lakosságnak életszükségleti cikkeket méltányos áron való ellátása és az árdrágító visszaélések megakadályozása tárgyában kiadott 4207—1915. M. E. számú rendelet által nyújtott lehetőségeket mindenütt használják fel a kellő mértékben.

Ennek következtében a közéletmelzés érdekei az idézett kormányrendelet széleskörű intézkedései dacára, sok helyt és több tekintetben még mindig nincsennek megvédve oly tendenciák ellen, a melyek kiküszöbölésére az idézett rendelet módját teremtett.

Egy példánál újabb is panaszok hangzottak el arról, hogy egyes árusok mellékkötéseket tesznek az áruk kiszolgáltatásánál, különösen pedig, hogy a fél állat kívánt cikk eladását valamely más cikkekkel való együttes vásárlástól teszik függővé.

Ez ellen, valamint a közvetítő kereskedelem egyéb tulkapásai ellen is, mivel a 4207—1915. M. E. számú rendelet 5. sz. kasza erőteljes eszközt biztosít — felhatalmaztam a törvényhatóság első főtisztviselőjét a hivatkozott kormányrendelet 5. és 6. §-ai alapján tehető intézkedésekre.

Mint hogy azonban az előirt kívánt célokat az általános felhatalmazások megadásával a forgalom megzavarása nélkül megvalósítani nem lehet, felhívom, hogy a közéletmelzés és a piac helyzetét ezuttal tüzetes megvizsgálás tárgyává tegye, a jövőre nézve pedig állandóan figyelemmel kísérje és tapasztalt kedvezőtlen jelenségek vagy éppen a visszaélések megállítására szükséges felhatalmazások elnyerésére legyen hozzáam előterjesztést.

E rendelet alapján a polgármester, ha egyes kereskedők nem szolgálják korrektül a közéletmelzést, a készletek lefoglalására felhatalmazást kérhet a belügyminisztertől.

Rokkant katonákat

(8—10-et) állandó alkalmazásra 3—5 korona keresettel miskolcziakat, borsodmegyeieket ujságárusításra felvesz Groszman Jágó Üzlete Sötétkapu.

A Vörös Kereszt templomi hangversenye.

A helybeli Vörös-Kereszt választmány által október 5-én, esütörtökön este 6 órakor a mindszenti róm. kath. plébánia templomban rendezendő hangverseny részletes programja és a szereplők névsora a következő:

1. Gluck Kristóf: Himnusz. Előadja a női kar. Vezényli: Szent-Gály Gyula.

2. a) Bach Sebestyén: Toccata és fuga, D moll.

b) Callaerts J.: Ima.

c) Guilmant A.: Cantilene pastorale. Op. 15.

Orgonán előadja: Wendel-Hammerstedt János.

3. a) Beethoven L.: Vezeklő dal. Op. 48 No. 6.

b) Mascheroni L.: „Ave Maria“.

Enekl: Hermann Lajosné urnő; a) b) gondonkakiséretét játszsza: Senger Gusztáv.

4. Schubert Ferenc: Trio, Op. 100 II. Andante.

Előadják: Orgonán: Pazár István, hegedűn: Rákos Arnold, gondonkán: Senger Gusztáv.

5. a) Wagner J.: „Beata es...“ Op. 14.

b) Faur E.: „Vidi seraphim...“ Enekl: Pannón Péter.

6. Szent-Gály Gyula: C moll mese. a) Kyrie; b) Gloria; c) Benedictus. Előadja zenekar- és orgonakisérettel a vegyes kar.

Vezényli: Szent-Gály Gyula.

Az orgonakiséreteket játszsza: Pazár István.

A női és vegyes karban közreműködnek:

Hölgyek: dr. Katona Lászlóné, urnő Eckerdt Laura urhölgy, zeneiskolai tanárnők; továbbá: Beregszász Dóra, Bodnár Ilona, Holeser Mariska, Jurácskó Nellie, Kerekes Irén, Kóhánvi Jolán, Lagler Ilona, Lagler Olga, Lemberkovics Ilona, Musil Izabella, Nagy Margit, Pottky Ananka, Szabó Margit, Szabó Piroška, Szivós Juliska, Tóth-Bartók Ilona urleányok.

Uraik: Balázs Mihály, Becht József, Beregszász Károly, Gromann János, Haris Gábor, Irsá Tibor, Keller László, Molnár Gyula, Nagy János Dénes, Strázsok József, Tarián József, Tóth Dániel, Weisz Jenő.

A zenekarban közreműködnek:

Bence Rezső, Gobbi Jenő, Hoznek János, Marxer Ernő, Rákos Arnold, Senger Gusztáv, Willinger Árpád, továbbá a díósgyári m. kir. vas- és acélgár fuvó zenekara.

A jótékony és nemes célra való tekintettel az összes hivatalos közreműködők is díjtalanul, szíveskedéssel vállalkoztak művészi előadásukra a díósgyári m. kir. vas- és acélgár főnöksége pedig a gyári zenekart ugyancsak teljesen díjtalanul engedte közreműködni.

Jegyek Pfefferler Bertalan főpénztárnok Széchenyi-utcai üzletében még kaphatók.

— Köszönetnyilvánítás. Hős katonáink sírjának díszítésére Gál Mórné 9 Salamon Lipótné 6 eszerép virágot küldött. A kegyeltes célt szolgáló adományt az izr. Nőgyűlés nevében köszönöm és kérem az öszi időjárás miatt a további küldemények beszüntetését. Genesi Samuné.

A sertésárak maximálásának módosítása.

Az élő sertésekért és sertés-termekekért követelhető és 21,093—ki. 1916. számú hirdetményemben közhírré tett legmagasabb árak módosítása tárgyában a következőkről értesitem a város közönségét:

I.

A 2249—1916. M. E. szám alatti miniszteri rendelet 3. §-a értelmében élő sertéseknek az átvétel helyéről (ab istálló vagy szállás) történő eladásánál a következő árknál magasabb árakat követelni vagy fizetni tilos.

1. a 60 kg.-nál nehezebb, de legfeljebb 90 kg. súlyú sertésnek a hizlaló vagy állattartó részére való eladásánál élő súly kilogrammonként 6 korona;

2. (bármilyen súlyú sertésnek levágás céljából ellátásánál vágó súly kilogrammonként) vágó súly, ugynevezett budapest-kóhánvi szokvány: a sertés élő súlya darabonként 22 és fél kg. levonással s az ez alapon kiszámított vételárból 4 százalék levonandó: 6 K 80 fill.

Ezek a legmagasabb árak magukban foglalják a sertéseknek a rakodó állomásig jutásával járó összes költségeket.

II.

A 2249—1916. M. E. számú miniszteri rendelet 4., 5. és 7. szakaszai értelmében Miskolc thj. város területére nézve álltalam megállapítandó legmagasabb árakat a folyó évi október hó 3-tól kezdődő érvényvel a következőleg állapítom meg:

Az élő sertésekért olyan esetben követelhető legmagasabb ár, amikor az eladás nem az átvétel helyéről (ab istálló vagy szállás) történik:

1. a 60 kg.-nál nehezebb, de legfeljebb 90 kg. súlyú sertésnek a hizlaló vagy állattartó részére való eladásánál élő súly kilogrammonként 6 K 12 fill.

2. bármilyen súlyú sertésnek levágás céljából való eladásánál vágó súly kilogrammonként (Budapest-kóhánvi szokvány) 6 korona 93 fillér.

Ezen legmagasabb árak magukban foglalják a sertéseknek a rakodó állomásig jutásával járó összes költségeket.

3. A leölt sertéseknek egészben vagy fél darabokban való adósvételére nézve a métermázsánkénti legmagasabb ár 760 K.

4. A nyers disznózsír nyers szalonna, olvasztott disznózsír, továbbá az elkészített, sózott, füstölt paprikás és egyéb csemegeszalonnaféléknek, valamint a sertéshusból készült árúknak legmagasabb ára:

A) A termelő és viszontelárusító között való forgalomban métermázsánként:

Háj és olvasztani való szalonna (hár nélkül) 760 korona.

Friss nyers, vagy sózott szalonna (hár) 740 korona.

Füstölt, paprikás, főzött, abált és egyéb csemegeszalonna 850 K.

Olvasztott disznózsír 852 kor.

Friss sertéshus 720 korona.

Friss kolbász 760 korona.

Füstölt kolbász 860 korona.

Füstölt magyar sonka nyersen 720 korona.

Füstölt lapocka 700 korona.

B) A kiskereskedelmi, közvetlen fogyasztás céljait szolgáló forgalomban kg.-onként:

Háj és olvasztani való, vagy sózott szalonna 9 korona.

Füstölt, paprikás, főzött, abált és egyéb csemegeszalonna 70 K.

Olvasztott disznózsír 9 K 60 f.

Sertéshus legfeljebb 10 százaléknál nyomatékkal mérve, 6 korona 60 fillér.

Sertéskaraj és bőrös sertéshus 7 korona.

Friss kolbász 8 korona.

Füstölt kolbász 9 korona.

Füstölt magyar sonka:

a) nyersen 7 K 60 fill.

b) főzve 11 korona.

Füstölt lapocka 7 korona 40 f.

Füstölt oldalas 7 korona 20 f.

Füstölt csülök 4 korona 40 f.

Sertésköröm fej és kocsonyahus 3 korona 40 fillér.

Disznósajt és pedig:

a) fejsajt 6 korona 50 fillér;

b) bőrsajt 4 korona 50 fillér.

Felvágott 8 korona.

Tenertő:

a) préseletlen 5 korona;

b) préselt 3 korona.

Virsli (5 dekás) 30 fillér.

Virsli (10 dekás) 60 fillér.

Aki a fenti cikkekért a megállapított ezen legmagasabb árknál magasabb árt követel vagy ígér, elfogad vagy szorgálat; ugyszintén az is, aki a legmagasabb árakra vonatkozó rendelkezéseket bármi módon kijátszsza, vagy kijátszsásuknál bármi módon közreműködik, az amennyiben cselekménye súlyosabb büntető rendelkezés alá nem esik, kibágást követ el és hat hónapig terjedhető elzárással és 2000 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Ha megállapítható annak a nereségnek összege, amellyel a tettes cselekményével illetéktelenül elért az alkalmazandó nézbüntetés 2000 koronán felül a megállapított nereség kétszeresével felemlti összegig terjedhet.

Kibágás miatt nem büntetendő az, aki a követelt árt megfizette vagy megfizette, ha a kibágást a hatóságknál feljelenti.

Miskolc, 1916 szept. 30.

Dr. Nagy Ferencz,
polgármester.

Dr. Hercz-féle

DENTALBIN

fogpaszta a legjobb.

Drb-ja 90 fillér.

Kapható

az „Droszlán“ gyógyszer-tárban, Miskolcson

Adakozzunk

a Vörös Kereszt Egyletnek

A Dunán átkelt román hadak mögött elpusztítottuk a hidakat.

Bukarest lángokban áll.

A Dunán átkelt román hadak mögött elpusztítottuk a hidakat.

Az ellenség kiverése csak órák kérdése.

Berlin, október 3. A Wolff-ügynökség jelenti: A Dunán Bulgáriába átkelt oláh csapatok mögött osztrák-magyar monitorok a pontonokból készült hajóhidat elpusztították.

Szófia, október 3. Az oláhoknak átkelése a Dunán csupán kétségbeesett kirándulásnak tekinthető. Már intézkedések történtek, hogy az oláhokat kiverjék. Ennek a kalandos expedíciónak elintézésére csap csapatok, esetleg órák szükségesegek.

Bukarest lángokban.

Felgyújtották a háborura uszítók házeit.

Frankfurt, október 3. Egy német repülőnek Szófiából érkezett jelentése szerint Bukarest lángtengerben áll. Egész városrészek égnek.

Rotterdam, október 3. A Times jelenti Bukarestből: Lehetetlen leírni azoknak a robbanásoknak borzalmasságát, amelyek a Zeppelinek gyújtóbombái okozták. Több előkelő férfi házat felgyújtották, akik a háború előidézésében szerepet játszottak.

Stürmer nagykövet lez.

Stockholm, október 3. Orosz lapok jelentik: Stürmert lemondása után madridi nagykövetté nevezik ki. Az lesz a hivatása, hogy Spanyolországot megnyerje az entente számára.

Bolgár hivatalos jelentés.

Szófia, október 3. Hivatalos jelentés: A macedón fronton ágyuhare.

Román-front: A Dunai-fronton Vidinnel szemközt Kalag kalafat-szigetet megszálltuk. — Kalagkalafat pályaudvarát és kikötőjét sikerrel bombáztuk. Kolodicsin helységben egy ellenes csoportot tüzéréseink szét szórt. Ralvovonál az ellenségnek sikerült hidat verni a Dunán, a melyen jelentékeny csapategységeket tudott átszállítani. Osztrák-magyar monitorok a hidat elpusztították. Jobbszárnyunk ellentámadással az ellenséget régi állásába visszavetette. Egy ellenséges zászlóalj megsemmisítettünk. Két tisztet és 100 főnyi légénységet elfogtunk. Október 1-én ellenséges torpedók ágyuzták Mangáliát.

Ezer angol repülő veszített Anglia.

Rotterdam, október 3. Egy angol lapjelentés szerint Anglia repülői közül halottakban és eltűntekben eddig ezer repülő veszített.

Höfer jelentése.

Budapest, október 3. (Hivatalos.) Keleti harctér: Románia elleni harcban: Petrozsénynél és a Vöröstorony-szoros területén román előretöréseket visszavertünk. Báránkyutnál német és osztrák-magyar erők támadása jelentékeny román ellentámadásra talált, amely a szövetségeket egy kissé visszahozta.

Károly főherceg, lovassági tábornok arevonala: Bohorodzanától északra meghiúsult az oroszoknak az a kísérlete, hogy a Bistryca Solotwinkan átkeljenek. Brzezanytól délkeletre az ellenség a legnagyobb erőfeszítéseket tette, hogy a Lizonia-magaslatot hatalmába kerítse; elkeseredett harcokban visszavertük.

Lipót bajor herceg, vezértábornok arevonala: Volhyniában tegnap az ellenség megindította Terstyánszky vezérezredes ellen új támadását, amelyet szeptember 27-én és 28-án szenvedett vereségei folytán eddig elhalasztani kényszerült. Az ellenség több órai pergetőz után a Swiniuchy és Zaturec között álló osztrák-magyar és német haderők ellen vitte tömegeit. Schwiniuchy területén az ellenség tizenhét, Zaturectól délnyugatra pedig mintegy tizenkét indult rohamra. A csata Zaturectól északra is kiterjed. A megtámadott arevonalt minden részén meg lehetett állapítani, mily hősiességgel irányította az ellenség ágyutüzét

Berlin, október 3. A nagyhíri szállás jelent: Nyugati hadszíntér: Albrecht württembergi herceg vezértábornok hadserege Lombardzdenál, a tengerpart közelében utarózáink egy sikerült járőrvállalkozásukról 23 francia fogolylyal tértek vissza.

Rupprecht trónörökös hadsereg-arevonala: A Sommetól északra dúló csata mindkét fél hatalmas tüzérégi tevékenysége mellett tovább folyt. Típváltól északra és Courselettől északnyugatra elragadtunk az angoloktól egyes árkérszeket, amelyekbe befészkeltek magukat és több géppuskát zsákmányoltunk. Különösen elkeseredett volt a harc Le Sars és a Ligny Thilly—Plers országot között. Az angolok itt a legsúlyosabb áldozatok árán az Eacourt Le Abaye major mindét oldalán csekély tért nyertek. Haudecourt és Morval között tüzéréseink Le Boeuftól kora reggel előretört négy támadás után az ellenséges gyalogságot rohamállásában maradásra kényszerítette. A Sailly—rancourti országnál és attól nyugatra, valamint a St. Pierer vasúti erdő ellen intézett erős francia támadások részben egészen legelőt levő védelmi vonalunkba jutottak, amelyet több közelharcban ismét megtámadtunk. A Som-

saját lövészárkai és visszahozott részei ellen. A foglyok elbeszélése szerint valamennyi csapatnak meghagyták, hogy Wladimir Wolinskyt mindenáron foglalkják el. Az újonnan felfrissített orosz hordákat rövid időn belül immár harmadszor ismét feláldozták. Minden áldozat hiábavolt. Az oroszokat mindenütt visszavertük. Állásaink kivétel nélkül birtokunkban vannak. Az ellenség újabb súlyos vereséget szenvedett. Az utolsó napokban Bródytól délre beszállított foglyok száma negyvenegy tisztre és 2578 főnyi légénységre rug.

Olasz harctér: A Görztől keletre emelkedő magaslatok és a Karszt-fensík állandóan élénk tűz alatt állanak. A Fleims-völgyi arevonalon az ellenség támadó tevékenységét ismét megkezdte. A Traviagnolo-völgy mindkét oldalán levő állásainkat és a Fassani hegygerinc több szakaszát az olasz tüzérése erősen ágyuzta. Bersaglierek ismételt megtámadták a Col Bricon Piccolot. Legutolsó támadásuk alkalmával be is hatoltak a szétlőtt védelmi művekbe. Ellentámadásunkkal azonban ismét kiverjük őket. Az ellenségnek a Passo di Vallmaggiore ellen intézett éjjeli támadása is meghiúsult.

Délkeleti harctér: Lényeges esemény nem történt.

Höfer, altábornok.

Német jelentés.

metől délre a tüzérégi harc a Verdandovillers mindkét oldalán levő arevonalon időnként jelentékenyen fokozódott. Egy francia támadási kísérletet zárólüzünk elfojtott.

Keleti harctér: Linsingen tábornok hadesoportja részéről jelentik: A várt általános támadás Lucktól nyugatra Schmedt von Knobelsdorf altábornok csapatai ellen és von der Marwitz tábornok csapatai ellen és Terstyánszky hadserege ellen ma (október másodikán) rendkívül heves tüzérése e ököszítés után megindult. Délőtt kilenc óra körül tört ki a harc az orosz hadtestek a legkiméltlenebb emberpazarlással tizenkét óra és két gárdahadtest tizenhét óra indultak rohamra. A Koritnicánál nemrég súlyos vereséget szenvedett a negyedik szibériai hadtest. Valószínűleg eltűnt az ellenség harcponalából. Valamennyi támadás az ellenség szokatlanul nagy véres veszteségei mellett omlott össze, ahol mint Zaturectól északra is ellenséges osztagoknak teljesen szétlőtt árkáinkba nyomulnak sikerült. Onnan ellentámadásokkal azonnal kiverjük. Ujra meg újra rohamra hajtotta vagy pedig meg-

fordítani igyekezett a támadás visszahömpölygő hullámain. — Megállapítottuk, hogy az átmenetileg egyes árkokba benyomult ellenség ott maradt sebesültjeiket legyilkolta. Veszteségei aránylag csekélyek. A Gerberkától északra indított ellentámadás sikerét gyarapítottuk. A beszállított foglyok száma negyvenegy tisztre és 2578 főnyi légénységre növekedett. A zsákmány 13 géppuska.

Károly főherceg, lovassági tábornok arevonala: Az oroszoknak a Zlota-Lipa keleti partján indított támadása folytatásaképpen sikerült egészen a Lysomamagaslatig (Brzezanytól délkeletre) előnyomulniok. Német-osztrák-magyar és török csapatok ismét visszaverték őket. — A Dnyesztertől északra sikerült egy német osztag rövid előtörése.

Erdélyi harctér: Fogarastól északra Báránkyut vidékén előnyomuló német és osztrák-magyar csapatok túlnyomó román erőkkel kerültek szembe, amelyek támadásuk elől visszavonultak. A határon a Vöröstorony-szorosától nyugatra a románok megkísérelték, hogy őrsvonalainkat áttörjék, kisebb harcok ott még folyamatban vannak. A Hátszegi-hegységben ellenséges támadásokat visszavertünk.

Balkáni harctér: Mackensen vezértábornok hadesoportja: Bukaresttől délre a Dunán átkelt román csapatok háta mögött az osztrák-magyar monitorok elpusztították a folyamokon vert ponton hidakat. Ellenségeink tegnap a babadini Tapraise-tuzlái vonal felől széles arevonalon ismételt támadásai a hősbolgár és török csapatok ellen állásán megtörttek. Száznál több embert elfogtak.

Macedóniai arevonalt: Tahimotól északnyugatra a Strumán át előnyomuló angolok ellen a támadás előre haladt.

Ludendorff, tábornok.

A németek és bolgárok 20 versztnyre vannak Konstanztól.

Stockholm, október 3. Bukarestből jelentik: Nem titkolják már, hogy a német—bolgár haderők 20 versztnyre állanak Konstanztól. Azzal vigasztalják a közvéleményt, hogy Konstanz körületek mindenkinék sikerült elmenekülnie.

Egy román tábornok Rómában érkezett.

Lugano, október 3. Perzsiari román tábornok külön katonai misszióval Rómába érkezett, hogy az olasz kormányynyal tárgyaljon.

Szűnik a forradalmi mozgalom Görögországban.

Zürich, október 3. Francia és olasz lapok jelentik Athénból: Athénben és Patrashban a semlegesség mellett foglalnak állást. Ruffoff belügyminiszter ezt jóakarattal támogatja. A tengerészeti miniszter a Salamisban horgonyzó flotta ágyúiról a zarakat leszedette. A forradalmi mozgalom mindinkább korlátozó. Lasanként már csak Szaloniki felé szűkül.

HIREK.

— **Postai és távirtdai kinevezések.** A kereskedelmiügyi miniszter kinevezte a miskolci I. számú postahivatalnál ellenőrré **Lévai István** s-ellenért. A m. kir. posta- és távirtda vezérigazgató kinevezte **Kopper Mariska**, **Bogdala Anna** és **Fleischer Mária** kiadókat kezelőkké.

— **Köszönetnyilvánítás.** A magyar szent korona országai Vöröskereszt Egylete miskolci választmánya által folyó hó 5-én tartandó templomi hangverseny alkalmából felülfizetés címén a következő adományok folytak be főpénztárunkba: **Hartl Sándor** 20 korona, **N. N.** 8 korona, **Lax Miksáné** 4 korona, özv. **Braun Arminné** 4 korona, özv. **Strausz Jánosné** 5 korona, báró **Vay Elemér** 1000 korona, mely összegekért hálás köszönetét nyilvánítja a választmány.

— **Kinevezés.** A hivatalos lap közli, hogy a pénzügyminiszter **Máthé István** miskolci lakost, ideiglenes minőségű pénzügyi számvizsgálóként a miskolci pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez kinevezte.

— **Meghívó.** Kérjük a Kath. Négyelet t. tagjait, hogy folyó hó 4-én, szerdán d. e. fél 10 órakor a Mindszenti templomban Ó Felsége, I. Ferencz József apostoli királyunk névnapjának tiszteletére tartandó ünnepélyes szentmisém megjelenni szíveskedjenek. Gyülekezünk 9 órakor a templom udvarán. A Kath. Négyelet elnöksége.

— **Lopás a vonaton.** Munka Samu földbirtokos feljelentést tett a rendőrségen, hogy hétfőn délután a gyorsvonaton Budapest és Miskolc között kikapott a zsebéből fekete bőrtárcáját, amelyben két arképes igazolvány, irások s 7740 korona pénz volt. Aki a zsebtolvaj nyomára vezet, 1000 korona jutalmat kap.

— **Az üzletek 7 órai zárójára.** A multkoriban megírta A Reggeli hogy a Miskolci Kereskedelmi Testület akciót indít az üzletek 7 órai zárása érdekében. A méltányos és humánus cél, amelynek megvalósulása ma kereskedők érdekeit sem sért, bizonyára nem akad meg a kereskedők jóakarátán. Gerő Ignác kereskedő, aki egyike a 7 órai zárás propagálójának, ma felhívást küldött hozzánk, melyben kifejti az okokat, melyek bőven indokolják az új záróra helyességét. Kifejti a felhívás a többiek között, hogy a mostani nehéz viszonyok, amikor árut beszerezni ugyis allig lehet és amikor hazafias, de célszerű kötelesség is a világításban és fűtési anyagban, (amely szintén drága) takarékoskodni, amikor a közönség ugyis nappal vásárolja szükségleteit, már nem állhat meg egyes kereskedőknek az a régen sem helytálló véleménye, hogy a végtelenségig való nyitva tartás hasznos az üzletre. Ha tehát más ok, a jobb belátás nem tudná megértetni egyes kereskedőkkel a 7 órai zárás szükségességét kötelességét, tegyék ezt meg azért is, hogy a fűtési és világítási anyagban takarékoskodjanak. Ez nem csupán önmagunkkal szemben, de általános szempontból is kötelességünk. Nem is

Kérdés: Hoványi Kornél.

hihető, hogy ilyen körülmények mellett akadna kereskedő, aki nem alkalmazkodik a 7 órai záráshoz. A figyelemreméltó és megszívlelendő felhívás bizonyára méltánylásra fog találni kereskedőinknél.

— **Változás a polgári fiúiskola tantestületében.** A vall. és közoktatásügyi miniszter a csáktornyai áll. polgár iskolától nemrégiben Miskolcra helyeztetett **Burgolits István** polgári iskolai tanárt visszahelyezte régebbi állomáshelyére.

— **A Honvéd-utcai lakosok panasza.** Kaptuk a következő sorokat: **Tek Szerkesztő ur!** Nagyon szívesen kérjük, szíveskedjék ezen pár sorainknak helyet adni becses lapjában. Egy sötét utcáról volna panaszunk, nevezetesen a Honvéd-utcaról van szó amely a Sörház-utcaról ágazik be az Urak-utcajába. Ebben az utcában van két ágba is árok, amely a Szinva-víz lefolyására szolgál. Természetesen két hid is volna, de ami a fő, karja nincsen és oly közel van egymáshoz, hogy egy kétfogatu szerével ha elmén az ember, nagyon kell vigyázni a hirtelen fordulással hogy a Szinva árkaiba ne forduljon. Közelednek az őszi esték, igen sötétek lesznek az utak, tehát kérnénk, szíveskedjék ezt a nagyságos polgármester ur figyelmébe ajánlani, hogy a híd megjavíttassék és hogy egy lámpa a volt helyére felállíttassék. Tisztelettel: több Honvéd-utcai lakos.

— **A Lukács-étterem kitünő konyháját fölösleges dícsérni.** — Amiről most szólni akarunk, az tulajdonképpen a közönség érdekében történik és nem más, mint hogy a Lukács-étterem tulajdosa új étkezési rendszert állapított meg, amely minden eddigi árakkal ellentétben a legolcsóbb. A nagyszerűen berendezett, modern étteremben tehát ezennel olcsón lehet étkezni, ami a közönségre nézve igen előnyös. Az új árak lapunk más helyén olvashatók.

SPORT.

— **Footballmérkőzés.** Vasárnap délután 4 órakor a vasutas sportpályán barátságos footballmérkőzést tartottak a Miskolci Vasutas Sport-Klub és a Diósgyőr-Vasgyári Testgyakorlók Köre első csapatai. A mérkőzést mintegy 250 főnyi közönség nézte végig. Az eredmény 1:0 a D. V. T. K. javára. **Biró Schulek** (D. V. T. K.) volt, aki a második félidőben a vasutasok egyik játékosát renitenskedés miatt kiállította. A második félidőt a sötétség beállta miatt 20 perccel meg rövidítették.

Hirdetést felvesz A REGGEL kiadóhivatala.

A „Koch“-féle Európa rendszerű

szabás és varrás első tanfolyamát megnyitottam

Kun József-utca 64. sz. alatti varrodámban.

Tandij — 3 heti szabástanfolyam — 20 korona. Különórás 1 heti tanfolyam 30 korona. Villamos megálló a Jenei-gyárnál. Beiratkozási idő mindennap délelőtt 10—12-ig, délután 3—5 óráig.

Lobermayer Józsefné.

Apró hirdetések.

Apróhirdetéseket csak előleges fizetés mellett közlünk.

Izr. leány, fűszerben jártas, vidékre is ajánlkozik. Cim: Braun Ilonka, Diósgyőr-Vasgyár. 617

Szépíráiskola. Hamburgi módszer. Kurzus 30 órára 15 korona. 2 Schriften 60 órára 25 korona. Kazinczy-utca 12. II. 506

Egy sárga fedeles hintó és egy darab féderes lapos stráfkocsi 2 lóra valló, jutányos áron azonnal eladó Katalin-utca 5. 595

Erdélyi menekült, kinek Erdélyben elsőrangú masamód üzlete volt, az idén beszerzett legújabb Velour és File női kalapotkat minden elfoáradható árban árusítja el. Jósika-utca 4. 618

Lakás kerttel, falun, vasut mellett kiadó. Cim a kiadóban. 619

Cukorkaárusításra a Fő-utca környékén kapualj vagy üzlet-helyiség kerestetik. Ajánlatok Palóczy-utca 4. sz. alá. 620

Fiatal, bécsi urileány német órákat ad. Cim a kiadóban. 621

Rajzolni, festeni tanít kezdő és haladókat jutányosan az összes művészi technikákban gyakoroltat okl. rajz- és festőtanár. Cim a kiadóhivatalban.

Intelligens leány, aki németül és magyarul beszél, délutáni foglalkozásra 4 éves fiúcska mellé kerestetik. Cim a kiadóban. 598

Foghuzás és szaktanács teljesen ingyen. Fogorjavítások — saját laboratóriumomban — 3 óra alatt elkészülnek.

Platina- és aranykoronák, aranyhidak, csapfogak, kaucsuk- és aranylemezes fogorok, valamint arany-, ezüst- és cement-tömések, jótállás mellett, mérsékelt áron készülnek

MÉSZÁROS GYÖZŐ

vizsgázott fogtechnikus

modernül felszerelt aseptikus műtermében Miskolcson, Csabai-kapu 2. sz., Mindszenti templom mellett. Telefon 406.

Nyomatott: Klein és Ludvig nyomdájában, Miskolcson.

APOLLO

nagy mozgószínház (WEIDLICH-PALOTA), TELEFON 8-15.

Október 2-án, 3-án és 4-én:

A könnyek útja

Szenzációs dráma 4 felvonásban. Főszereplő: **Hella Moia.**

Rendes helyárak.

Előadások kezdete: délután 6 és este fél 9 órakor, vasár- és ünnepnapokon d. u. 3, 5, 7 és este 9 órakor.

Uránia

nagy mozgószínház

Október 4-én és 5-én:

A becstelen gróf.

Egy leányrablás története 3 felv. Főszereplő: **Carlo Wieth.**

Rendes helyárak.

Az előadások kezdete: Hétköznap délután 6 és este fél 9-kor. Vasár- és ünnepnap d. u. 3, 5, 7 és este 9 órakor

Új étkezési rendszer a Lukács-étteremben.

„Tiszti vacsorák“

Étlap szerint 3 korona.

„5 koronás Tabledo“
Ebéd: Egy leves, egy főzelék egy szelet sülttel és tészta. — Este változó vacsora. — Étlap szerint.

„2-50 filléres Menü“

Egy leves, egy főzelék egy szelet hússal és tészta.

LUKÁCS-ÉTTEREM.

Ha izzad vagy fel van törve a lába használjon

Mars-Crém

84 fillérért kapható

a

„Kigyó“

patikában.